

J.S. Bach  
Cantata No. 26  
Ach wie flüchtig, ach wie nichtig

1. Coro

Corno  
Fl. trav.  
Ob. I, II, III  
Viol. solo  
Viol. I, II  
Va.  
Continuo

Musical score for the beginning of the first chorus, measures 1-2. The score is written for a full orchestra and continuo. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The word "Tutti" is written below the first staff. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

Musical score for the first chorus, measures 3-4. The music continues with intricate rhythmic patterns and harmonic complexity. The texture remains dense with many sixteenth and thirty-second notes.

Musical score for the first chorus, measures 5-6. The music continues with intricate rhythmic patterns and harmonic complexity. The texture remains dense with many sixteenth and thirty-second notes.

Musical score for the first chorus, measures 7-8. The music continues with intricate rhythmic patterns and harmonic complexity. The texture remains dense with many sixteenth and thirty-second notes.

10

Fl. Ob. Viol.

13

Archi Fl. Ob.

Soprano (col Corno)

Ach wie flüch - - - tig,  
 Ah! how wea - - - ry,  
 Om - - - bre vai - - - ne,

Alto

Ach wie flüchtig,  
 Ah! how wea - ry,  
 Ombre vai - ne,

Tenore

Ach wie flüchtig,  
 Ah! how wea - ry,  
 Ombre vai - ne,

Basso

Ach wie flüchtig,  
 Ah! how wea - ry,  
 Ombre vai - ne,

ach wie flüchtig, ach wie  
 ah! how wea - ry, ah! how  
 om.bre vai - ne, fu.gi -

ach wie flüchtig, ach wie  
 ah! how wea - ry, ah! how  
 om.bre vai - ne, fu.gi -

ach wie flüchtig, ach wie  
 ah! how wea - ry, ah! how  
 om.bre vai - ne, fu.gi -

16

Archi Fl. Ob. Viol.

ach wie  
ah! how  
fu - - gi - -

nich - tig,  
fleet - ing,  
ti - ve,

ach wie nichtig,  
ah! how fleet.ing,  
fu - gi - ti - ve,

nich .tig,  
fleet - ing,  
ti .ve, .

ach wie nichtig,  
ah! how fleet.ing,  
fu - gi - ti - ve,

nich - tig,  
fleet - ing,  
ti .ve,

ach wie nichtig,  
ah! how fleet.ing,  
fu - gi - ti - ve,

19

nich - - - - - tig  
fleet - - - - - ing,  
ti - - - - - ve,

ach wie flüch.tig, ach wie nicht - tig,  
ah! how wea - ry, ah! how fleet - ing,  
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

ach wie flüch.tig, ach wie nicht - tig,  
ah! how wea - ry, ah! how fleet - ing,  
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

ach wie flüch.tig, ach wie nicht - tig,  
ah! how wea - ry, ah! how fleet - ing,  
om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve,

22

24

ist der Men - - - schen  
*is the life we*  
 telle est no - - - tre

ach wie flüchtig, ach wie  
*ah! how wea - ry, ah! how*  
 om - bre vai - ne, fu - gi -

ach wie flüchtig, ach wie flüchtig, ach wie  
*ah! how wea - ry, ah! how*  
 om - bre vai - ne, om - bre vai - ne fu - gi -

ach wie flüchtig, ach wie nichtig, ach wie nichtig,  
*ah! how wea - ry, ah! how fleet - ing, ah! how fleet - ing*  
 om - bre vai - ne, fu - gi - ti - ve, fu - gi - ti - ve,

27

Le - - - - - ben!  
 cher - - - - - ish!  
 vi - - - - - e!

nichtig ist der Menschen Le - - - ben, ach wie flüchtig, ach wie  
*fleet - ing is the life we cher - - - ish!* *ah! how wea - ry, ah! how*  
 - ti - ve, telle est no - tre vi - - - e, om - bre vai - ne, fu - gi -

nichtig ist der Menschen Le - - - ben, ach wie flüchtig, ach wie  
*fleet - ing is the life we cher - - - ish!* *ah! how wea - ry, ah! how*  
 ti - ve, telle est no - tre vi - - - e, om - bre vai - ne, fu - gi -

ist der Menschen Le - - - ben, ach wie flüchtig, ach wie  
*is the life we cher - - - ish!* *ah! how wea - ry, ah! how*  
 telle est no - tre vi - - - e, om - bre vai - ne, fu - gi -

nich.tig!  
fleet.ing!  
ti - ve!

nich.tig!  
fleet.ing!  
ti - ve!

nich.tig!  
fleet.ing!  
ti - ve!

29

**A**

Wie ein Nebel  
As a va. - pour  
Comme un brouil. lard

Wie ein Nebel  
As a va. - pour  
Comme un brouil. lard

Wie ein Nebel  
As a va. - pour  
Comme un brouil. lard

**A**

32

Ne - - - bel bald ent - - - -  
 va - - - - pour it ap - - - -  
 brouil - - - lard naît sur

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het  
 it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,  
 naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het  
 it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,  
 naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

bald ent - ste - het und auch wie - der bald ver - ge - het  
 it ap - pear - eth, and as swift - ly dis - ap - pear - eth,  
 naît sur l'heu - re, et sur l'heu - re se dis - si - pe,

34

ste - - - - het,  
 pear - - - - eth,  
 l'heu - - - - re,

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het,  
 as a va - pour it ap - pear - eth,  
 comme un brouillard naît sur l'heu - re,

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het,  
 as a va - pour it ap - pear - eth,  
 comme un brouillard naît sur l'heu - re,

wie ein Ne - bel bald ent - ste - het,  
 as a va - pour it ap - pear - eth,  
 comme un brouillard naît sur l'heu - re,

36

und auch wie - - - - der  
*and as swift - - - - ly*  
 et sur l'heu - - - - re

wie ein Ne. bel bald ent - ste. het und auch  
*as a va. pour it ap. pear. eth, and as*  
 comme un brouil. lard naît sur l'heu. re, et sur

wie ein Ne. bel bald ent - ste. het und auch  
*as a va. pour it ap. pear. eth, and as*  
 comme un brouil. lard naît sur l'heu. re, et sur

wie ein Ne. bel bald ent - ste. het und auch  
*as a va. pour it ap. pear. eth, and as*  
 comme un brouil. lard naît sur l'heu. re, et sur

39

bald ver. - - - - ge - - - - het,  
*dis. - - - - ap. - - - - pear. - - - - eth;*  
 se dis. - - - - si. - - - - pe,

wie. der bald ver. ge. het, und auch wie. der bald ver. ge. het,  
*swift. ly dis. ap. pear. eth, and as swift. ly dis. ap. pear. eth;*  
 l'heu. re se dis. si. pe, et sur l'heu. re se dis. si. pe,

wie. der bald ver. ge. het, und auch wie. der bald ver. ge. het,  
*swift. ly dis. ap. pear. eth, and as swift. ly dis. ap. pear. eth;*  
 l'heu. re se dis. si. pe, et sur l'heu. re se dis. si. pe,

wie. der bald ver. ge. het, und auch wie. der bald ver. ge. het,  
*swift. ly dis. ap. pear. eth, and as swift. ly dis. ap. pear. eth;*  
 l'heu. re se dis. si. pe, et sur l'heu. re se dis. si. pe,

41

44

so ist un - ser  
*when, and where* no  
 tels nos jours, hé - - -

so, so, so ist un-ser Le-ben,  
*when, where, when and where, no mor-tal*  
 tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

so, so, so ist un-ser Le-ben,  
*when, where, when and where, no mor-tal*  
 tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

so, so, so ist un-ser Le-ben,  
*when, where, when and where, no mor-tal*  
 tels, tels, tels nos jours s'é-cou-lent,

47

Le - - - ben, se - - - het!  
*mor - - - tal know - - - eth!*  
 las, s'é - - - cou - - - lent!

se-het, un-ser Le-ben, se-het, so ist un-ser Le-ben, se-het!  
*know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!*  
 hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!

se-het, un-ser Le-ben, se-het, so ist un-ser Le-ben, se-het!  
*know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!*  
 hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!

se-het, un-ser Le-ben, se-het, so ist un-ser Le-ben, se-het!  
*know-eth, when no mor-tal know-eth, when and where, no mor-tal know-eth!*  
 hé-las, tels nos jours s'é-cou-lent, tels nos jours, hé-las, s'é-cou-lent!



J.S. Bach - Church Cantatas BWV 26

50

Musical score for measures 50-52. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The music is in G major and 3/4 time. Measure 50 features a treble staff with a melodic line and a grand staff with a rhythmic accompaniment. Measure 51 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 52 concludes the system with a final chord in the treble and a sustained bass note.

53

Musical score for measures 53-55. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measure 53 features a treble staff with a melodic line and a grand staff with a rhythmic accompaniment. Measure 54 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 55 concludes the system with a final chord in the treble and a sustained bass note.

56

Musical score for measures 56-58. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measure 56 features a treble staff with a melodic line and a grand staff with a rhythmic accompaniment. Measure 57 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 58 concludes the system with a final chord in the treble and a sustained bass note.

59

Musical score for measures 59-61. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measure 59 features a treble staff with a melodic line and a grand staff with a rhythmic accompaniment. Measure 60 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 61 concludes the system with a final chord in the treble and a sustained bass note.

62

Musical score for measures 62-64. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. Measure 62 features a treble staff with a melodic line and a grand staff with a rhythmic accompaniment. Measure 63 continues the melodic and rhythmic patterns. Measure 64 concludes the system with a final chord in the treble and a sustained bass note.

## 2. Aria

Fl. Viol.  $\text{\textcircled{8}}$

Fl. trav.  
Viol. solo  
Continuo

4

8

Tenore **A**

So schnell ein rau - schend  
As swift as rush - ing  
Tor - rent qui rou - les

12

*piano*

16

*forte*

Was - ser schießt,  
wa - ters flow,  
vers - la - mer,

so schnell ein rau - schend  
 as swift as rush - ing  
 tor - rent qui rou - les

20 *piano*

Was - serschießt, so ei -  
 wa - ters flow, so hast -  
 vers la mer, nos jours -

24

- - - len un - sers Le - bens Ta - - - ge, un - sers Le - bens  
 - - - ens life's short jour - ney on - - - wards, life's short jour - ney  
 res - semblent à - - - tes on - - - des, res - semblent à - - - tes

28

Ta - - - ge, un - sers Le - bens  
 on - - - wards life's short jour - ney  
 on - - - des, à - - - tes

32

**B**

Ta - ge.  
on - wards.  
on - des.

Fl. Viol.  
*forte*

36

40

So schnell, so schnell,  
As swift, as swift,  
Tor - rent, tor - rent,

44

so schnell ein rau - schend  
as swift as rus - - - ing  
tor - rent qui rou - - - les

48

**C**

8 Was ser schießt, so ei  
 wa ters flow, so hast  
 vers la mer, nos jours

52

- len un sers Le bens Ta ge, so ei  
 - ens life's short jour ney on wards so hast  
 res sem blent à tes on des, nos jours

55

- len un sers Le bens  
 - ens life's short jour ney  
 res sem blent à tes

58

Ta ge, so schnell, so schnell, so schnell ein rau  
 on wards, as swift, as swift as rush  
 on des, tor rent, tor rent, tor rent qui rou

61

64

schend Was - ser schießt, so ei -  
 ing wa - ters flow, so hast -  
 les vers la - mer, nos jours

67

len -  
 ens -  
 res -

70

un - sers Le - bens Ta - ge, un - sers Le - bens  
*life's short jour - ney on - wards, life's short jour - ney*  
 sem - blent à tes on - des, res - semblent, à tes

73

Ta - ge,  
 on - wards  
 on - des,

**D**

77

un - sers Le - bens Ta - - ge.  
*life's short journey on - - wards.*  
 ressemblent à - - tes on - - des.

81

Die Zeit ver - geht, \_\_\_\_\_ die  
*The days de - part \_\_\_\_\_ be -*  
 Le temps s'en - fuit, \_\_\_\_\_ les

(Fine)

85

Stun - den ei - - - - len, wie sich die Trop - fen  
*yond re - call - - - - ing, as wa - ter from the*  
 heu - res pas - - - - sent, les gout - tes ain - si

88

plötzlich tei - - - - len, wenn al - -  
*mountains fall - - - - ing, is lost*  
 tombent et se dis - per - - - - sent, quand l'eau

**E**

les in den Ab - grund schießt.  
with in the lake be - low.  
s'en gouf fre dans l'a - bî - me.

92

95

98

**F**

Die Zeit ver - geht,  
The days de - part  
Le temps s'en - fuit,

101



104

die Stun - den ei - - - len, wie  
*be - yond re - call - - - ing, as*  
 les heu - res pas - - - sent, les

107

sich die Trop - fen plötz - lich tei - - -  
*wa - ter from the moun - tains fall - - -*  
 gout - tes ain - si tom - bent et se dis - per -

110

- len, wenn al  
*- ing, is lost*  
 - sent, quand l'eau

114

- - - les in - den Ab - - - grund schießt.  
*with in the lake be - low.*  
 s'en gouf - fre dans l'a - bi - - me.

dal segno

### 3. Recitativo

Alto

Die Freu - - - - - de wird zur Traurigkeit, die  
*Our joy - - - - - is turned to mourning, and*  
 La joi - - - - - e de vient tris.tesse, la

Continuo

6 7<sup>b</sup>  
5

Schön - heit fällt als ei - ne Blu - me, die größ - te Stär.ke wird ge.schwächt, es  
*beau - ty, fades as a flow'r; the strong, become as lit - tle children, good*  
 beau - té tom.be comme une fleur, la for - ce s'af.fai.blit et meurt, for -

3

6 4 2 3 6 4 2 b

än.dert sich das Glück.e mit der Zeit, bald ist es aus mit Ehr und Ruh.me, die  
*for - tune and suc.cess must have an end, e'en so it is with fame and hon.our, with*  
 tu - ne, tes fa.veurs ne sont qu'un mot, honneur et gloi.re que men - son.ge: la

5

6 4 2 7<sup>b</sup> 6 5 5 3

Wis.senschaft, und was ein Mensche dichtet, wird endlich durch das Grab vernichtet.  
*know.ledge, and all of mans in.vention. All, all within the grave must perish.*  
 science hu.maine, la pensée al.ti.ère dans l'ombre de la mort s'é.teignent.

7II

6 4 2 7<sup>b</sup> 6 5 6<sup>b</sup> 4 2 7<sup>b</sup> 5 #

4. Aria

Ob. I, II, III  
Continuo

6

11

Basso

**A**

An ir - di - sche Schät - ze das Her - ze zu hän - gen ist  
 Set not thy - heart on the things of the world, for -  
 Aux biens de la ter - re, fra - gi - les ri - ches - ses, c'est

16

(Fine)

(col oct. bassa ad lib.)

ei - ne Ver - füh - rung der tö - rich - ten Welt, ist ei - ne Ver - füh - rung,  
 vain are its pleas - ures and fleet - ing its joys, for vain are its pleas - ures,  
 pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur, c'est pu - re fo - li - e,

19

22

ist ei - ne Ver - füh - rung. An ir - di - sche Schät - ze das  
 for. vain are its pleas - ures. Set not thy - heart on the  
 c'est pu - re fo - li - e. Aux biens de la ter - re fra -

*piano*

26

Her - ze zu hän - gen ist ei - ne Ver - füh - rung der tö - rich - ten Welt, ist  
 things of the world, for - vain are its pleas - ures and fleet - ing its joys, for  
 gi - les ri - ches - ses, c'est pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur, c'est

*forte*

29

ei - ne Ver - füh - rung, ist ei - ne Ver - füh - rung der  
 vain are its pleas - ures, for vain are its pleas - ures and  
 pu - re fo - li - e, c'est pu - re fo - li - e, d'at -

*piano*

32

tö - rich - ten Welt. An ir - di - sche Schät - ze das Her - ze zu hän - gen ist  
 fleet - ing its joys. Set not thy - heart on the things of the world, for -  
 ta - cher son coeur. Aux biens de la ter - re, fra - gi - les ri - ches - ses, c'est

35

ei - ne Ver - fñh - rung der tö - rich - ten Welt.  
*vain are its pleas - ures and fleet - ing its - joys.*  
 pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur.

*forte*

39

43

**B**

Wie leicht - lich ent - ste - hen ver -  
*By world - ly am - bi - tion thy*  
 La flam - me per - fi - de sur -

*piano*

46

zeh - ren - de Glu - ten, wie rau - schen und rei - ßen die  
*soul is en - dan - gered, as floods, in the strength and the*  
 prend ta de - meu - re, les flots en - fu - ri - e - dé -

*forte* *piano*

48

wal - len - den Flu - ten, bis al - les zer - schmet -  
*might of their fu - ry, de - stroy - ing and rend -*  
 bor - dent et gron - dent, tout tom - be sef - fon -

*forte* *piano*

50

- tert in  
 - ing, sweep  
 - dre, tout

53

Trüm - mer zer - fällt. Wie  
*all things be - fore them. By*  
 croule à l'in - stant. La

*forte*

56

leicht - lich ent - ste - hen ver - zeh - ren - de Glu - ten, wie  
*world - ly am - bi - tion thy soul is en - dan - gered, as*  
 flam - me per - fi - de sur - prend ta de - meu - re, les

**C**

58

rau - schen und rei - ßen die wal - len - den Flu - ten, bis  
*floods, in the strength and the might of their fu - ry, de -*  
 flots en - fu - ri - e dé - bor - dent et gron - dent, tout

60

al - les zer - schmet - tert in Trüm - mer zer -  
*stroy - ing and rend - ing, sweep all things be -*  
 tem - be, s'ef - fon - dre, tout croule à l'in -

*piano*

**D**

63

fällt.  
*fore them.*  
 stant.

*forte*

68

72

77

**E**

An ir - di - sche Schät - ze das  
 Set not thy - heart on the  
 Aux biens de la ter - re, fra -

*piano*

*col octave bassa ad lib.*

81

Her - ze zu hän - gen ist ei - ne Ver - fäh - rung der tö - rich - ten Welt, ist  
*things of the world, for - vain are its pleas - ures and fleet - ing its - joys, for*  
 gi - les ri - ches - ses, c'est pu - re fo - li - e d'at - ta - cher son coeur, c'est

*forte*

84

ei - ne Ver - fäh - rung, ist ei - ne Ver - fäh - rung. An  
*vain are its pleas - ures, for vain are its pleas - ures. Set*  
 pu - re fo - li - e, c'est pu - re fo - li - e. Aux

*piano*



88

ir . di . sche Schät . ze das Her . ze zu hän . gen ist ei . ne Ver . fuh . rung der  
 not thy heart on the things of the world, for vain are its pleas . ures and  
 biens de la ter . re, fra . gi . les ri . ches . ses, c'est pu . re fo . li . e d'at .

91

tö . rich . ten Welt, ist ei . ne Ver . fuh . rung, ist ei . ne Ver . fuh . rung,  
 fleet . ing its joys, for vain are its pleas . ures, for vain are its pleas . ures,  
 ta . cher son coeur, c'est pu . re fo . li . e, c'est pu . re fo . li . e,

*forte*

95

ist ei . ne Ver . fuh . rung der tö . rich . ten Welt, der tö .  
 for vain are its pleas . ures and fleet . ing its joys, and fleet .  
 c'est pu . re fo . li . e d'at . ta . cher son coeur, d'at . ta .

99

- rich . ten Welt, der tö . - rich . ten Welt.  
 - ing its joys, and fleet . - ing its joys.  
 - cher son coeur, d'at . ta . - cher son coeur.

*dal segno*

5. Recitativo

Soprano

Die höch.ste Herr.lich.keit und Pracht um.hüllt zu . letzt des To . des  
*Both, high and low, and rich and poor, all in the grave at last must*  
 Sur l'or et le manteau des rois, la mort é . ten . dra son lin .

Continuo

6 # 6 5b

Nacht. Wer gleich.sam als ein Gott ge . ses . sen, ent . geht dem Staub und A.sche  
*lie. The great . est mon . arch of the earth, when strikes the hour of his de .*  
 ceul. Quand tu se . rais un Dieu sur ter . re, qu'es . tu, si non cendre et pou .

3 # 6 7b 5b

nicht, und wenn die letz . te Stun . de schlä . get, daß man ihn zu der Er . de  
*part . ure, must lay a . side his crown and scep . tre and to the si . lent grave be*  
 sière. Quand son . ne . ra le glas fu . nè . bre, ap . pel su . prê . me de la

5 b 6 4 2 6

trä . get, und sei . ner Ho . heit Grund zer . bricht: wird sei . ner ganz ver . ges . sen.  
*car . ried; naked from out the earth we came, and naked shall we re . turn .*  
 tom . be, sur ta gran . deur a . né . an . tie se fe . ra le si . len . ce.

7 6 b 7b 5b # 7b 6b 6 #

6. Choral

Sopr. Ach wie flüch-tig, ach wie nich-tig sind der Men-schen  
 Alto Ah! how wea-ry, Ah! how fleet-ing is the life-we-  
 Ten. Om-bre vai-ne, fu-gi-ti-ve, telle est-no-tre-  
 Basso

Corno  
 Fl.trav.  
 Ob. I, II, III  
 Viol. solo  
 Viol. I, II  
 Va.  
 Continuo

Sa-chen! Al-les, al-les, was wir se-hen, das muß fal-len  
 cher-ish! Days of la-bour, days of sor-row; here to-day, and  
 vi-e! Tout est-son-ge, rien n'est sta-ble, tout sur ter-re

4

und ver-ge-hen; wer Gott fürcht't, bleibt e-wig ste-hen.  
 gone to-mor-row, God a-lone can nev-er per-ish.  
 meurt et pas-se; l'hom-me jus-te seul de-meu-re.

8